



Наш исх.: 24705/2017/OBS/OSD/MAR/DBCP-33

18 августа 2017 г.

Приложение: 1

Вопрос: Тридцать третья сессия Группы экспертов по сотрудничеству в области буев для сбора данных (ГСБД-33), Брест, Франция, 14—17 ноября 2017 г.

Предлагаемые меры:

- 1) Сообщить в Секретариат ВМО и/или в Секретариат МОК фамилии и контактные данные представителей, которые примут участие в совещании, **до 30 сентября 2017 г.**
- 2) Предоставить национальные отчеты по текущим и планируемым программам по буям в Секретариат ВМО **до 30 сентября 2017 г.**
- 3) Проверить список национальных координаторов по программам по буям и сообщить о требуемых изменениях в Секретариат ВМО

Уважаемый господин/Уважаемая госпожа!

От имени Всемирной метеорологической организации и МОК (ЮНЕСКО) рад сообщить о том, что по любезному приглашению Центра СКОММ для поддержки программ наблюдений in situ (СКОММОПС) тридцать третья сессия Совместной группы экспертов ВМО-МОК по сотрудничеству в области буев для сбора данных (ГСБД) пройдет в Бресте, Франция, с 14 по 17 ноября 2017 г. До проведения сессии ГСБД-33 Исполнительный совет ГСБД обсудит связанные с ГСБД вопросы на заседании, которое состоится там же 13 ноября 2017 г. В соответствии с решением этой группы экспертов сессия будет проводиться только на английском языке.

Я хотел бы напомнить о том, что членство в этой группе экспертов является открытым для всех государств — членов МОК и Членов ВМО. Заинтересованные организации и программы также приглашаются к участию в работе сессий. Мы были бы признательны, если бы Вы сообщили в Секретариат ВМО или в Секретариат МОК **до 30 сентября 2017 г.** о том, будет ли ваша страна представлена на ГСБД-33. При положительном ответе просьба сообщить нам фамилию(и) и контактную информацию представителя(ей).

Участники несут ответственность за получение виз, если они им необходимы. Копии паспортов всех участников, наименование организации, которую они представляют, рабочий номер телефона и адрес электронной почты запрашиваются местными организаторами заранее для облегчения регистрации. Если для соблюдения въездных формальностей потребуется какая-либо помощь на местном уровне, просьба связаться с представителем Секретариата МОК г-жой Эмануэлой Рушано (e.rusciano@unesco.org). Кроме того, необходимо отметить, что в соответствии с установленными процедурами финансовая помощь со стороны МОК и ВМО для обеспечения участия делегатов в этой сессии предоставляться не будет.

Постоянным представителям Членов ВМО, участвующих в СКОММ (распространение ограниченное)

Копии: Сопрезидентам СКОММ
 Координатору ПО-Н СКОММ
 Председателям Руководящих комитетов ГСНО и ГСНК

Как и на предыдущих сессиях, всем участникам предлагается предоставить информацию о положении дел в области осуществления на национальном уровне в форме краткого отчета, подготовленного в соответствии с руководящими указаниями, представленными в приложении, и направить его в Секретариат **до 30 сентября 2017 г.**

Я также хотел бы предложить Вам проверить список национальных координаторов по программам в области буев, доступный в интернете по адресу: <http://www.jcomm.info/dbcp-nfp>, и сообщить о любых расхождениях или же назначить национального координатора, в случае если в вашей стране еще таковой не назначен.

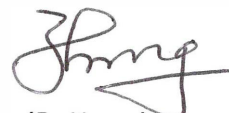
В заключение следует отметить, что первая половина дня 14 ноября 2017 г. будет отведена для научно-технического семинара, информационный документ и *запрос на представление докладов* для которого будут выпущены и доступны по веб-ссылке, указанной ниже.

Все документы и информация, связанные с сессией, такие как предварительная повестка дня, информация о месте проведения, об организационных аспектах местного характера и т. п., размещены или будут размещены в надлежащее время на веб-сайте СКОММ по адресу: <http://www.jcomm.info/dbcp-33>.

Буду признателен, если сообщения, касающиеся участия в ГСБД-33, уточнения к списку национальных координаторов, а также вышеупомянутые краткие отчеты в электронном виде будут направляться г-же Чампике Галладж (cgallage@wmo.int).

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и поблагодарить Вас за поддержку морской деятельности.

С уважением,



(В. Чжан)

за Генерального секретаря

Ref.: 31328/2017-1.0 LCP

**ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО СОТРУДНИЧЕСТВУ В ОБЛАСТИ БУЕВ ДЛЯ СБОРА ДАННЫХ
(ГСБД)**

**ФОРМАТ НАЦИОНАЛЬНЫХ ОТЧЕТОВ
ПО ТЕКУЩИМ И ПЛАНИРУЕМЫМ ПРОГРАММАМ ПО БУЯМ**

Образец формы отчета может быть загружен со следующего сайта ftp:

<ftp://ftp.wmo.int/Documents/PublicWeb/amp/mmop/documents/dbcp/templates/Format-DBCP-National-Reports.doc>

Рекомендуется заполнить форму в электронном виде и вернуть ее в Секретариат по следующему адресу электронной почты: cgallage@wmo.int.
